

# PROJETO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DO CURSO DE LETRAS

## Ficha técnica

*Coordenação geral*

Prof<sup>a</sup>. Magali Rosa de Sant'Anna

*Coordenação científica*

Prof<sup>a</sup>. Dr<sup>a</sup>. Sandra Maria Silva Palomo

## Apresentação

A iniciação à pesquisa científica ocupa lugar de relevância no cenário acadêmico, por fornecer aos estudantes a ferramenta necessária à ampliação dos saberes nas diversas áreas de conhecimento.

Numa instituição de ensino superior, o estímulo à realização de projetos de pesquisa discente e à reflexão científica devem representar objetivos institucionais, parte essencial da vida universitária, com vistas ao encaminhamento do processo de qualificação do ensino.

Nessa perspectiva, foi elaborado, no âmbito do Departamento de Educação da UNINOVE, no curso de Letras, um plano de ação para a implementação da Iniciação Científica, envolvendo tanto o corpo discente quanto o docente.

Os projetos, iniciados no final do segundo semestre de 1999, resumidamente descritos abaixo, foram formatados de modo a atender aos interesses específicos e às propostas iniciais de pesquisa de cada aluno.

O desenvolvimento de cada projeto ocorre no período de doze meses, apoiado num processo intensivo e personalizado de orientação, focalizando experimentos e hipóteses à luz de orientações teórico-metodológicas de cada área da lingüística.

Desse ponto de vista, os resultados preliminares são relevantes para a retroalimentação desse mesmo processo, não perdendo de vista o interesse do estudante pelo trabalho científico.

É importante ressaltar que a participação dos alunos se dá a partir de dois

pólos previstos no Plano de Ação: incentivo aos alunos para a pesquisa científica e o estímulo àqueles que demonstram potencial à pesquisa de base. Alguns critérios são significativos para a transformação de uma idéia em projeto: relevância e pertinência temática.

Destaque-se que, dentre os quatorze projetos contemplados no Plano de Ação, quatro foram selecionados para apresentação na sessão pôster da 52a. Reunião Anual da SBPC – Sociedade Brasileira para o Progresso da Ciência, em julho/2000, em Brasília.

## Objetivos gerais

- promover a interação entre professores e alunos, com base no interesse da pesquisa científica;
- contribuir para a formação dos estudantes, no sentido de instrumentalizá-los para o estudo e reflexão e a respectiva preparação para a investigação científica;
- possibilitar ao aluno o exercício teórico e prático dos conhecimentos obtidos durante o curso;
- permitir o desenvolvimento de técnicas e inovação no caminho para a pesquisa na área de Letras;
- aprofundar temáticas específicas da área de Letras.

## Projetos de Pesquisa em andamento:

a) Gramática, léxico e termos (elaboração de um glossário na área de Contabilidade Geral)

Professora orientadora: *Angela Kovachich de Oliveira Reis*

Aluna orientanda: Elisete B. S. Martinez

Resumo: Descrever as palavras da língua e sua finalidade para explicar a forma mais adequada possível do funcionamento lexical do falante. Elaboração de um modelo do componente léxico da gramática, que envolve os conhecimentos implícitos

sobre as palavras e uso que os falantes fazem delas. Tal modelo prevê, também, mecanismos sintáticos adequados de conexão entre o componente léxico e os demais componentes gramaticais, criando a possibilidade da língua de formar novas unidades seguindo pautas estruturais sistemáticas.

#### b) A pronúncia inglesa do **th** surdo e sonoro em músicas inglesas interpretadas por cantores brasileiros

Professora orientadora: *Magali Rosa de Sant'Anna*

Aluna orientanda: Fernanda Gambette Rissi

Resumo: A investigação comparativa da pronúncia entre duas canções de língua inglesa, interpretadas por cantores em sua língua materna e por brasileiros compõe o escopo deste projeto, tendo em vista dois objetivos: primeiro, a descrição fonológica e/ou fonética desses fonemas, a fim de que seja realizado um levantamento de suas produções orais em músicas; e segundo, a identificação do contexto e suas correlações com o uso.

#### c) Phrasal verbs x prepositional verbs

Professora orientadora: *Magali Rosa de Sant'Anna*

Aluno orientando: Michel de Moura Ignácio Pinto

Resumo: Esta pesquisa privilegia a busca da diferença entre *phrasal verbs* e *prepositional verbs*. À luz do contraste evidenciado, a identificação e a definição dos casos prototípicos serão destacados para uma apresentação adequada aos aprendizes de Inglês como língua estrangeira, de forma que possam memorizá-los mais facilmente.

#### d) Estudo sociolinguístico da concordância nominal (SBPC – sessão pôster)

Professora orientadora: *Maria Célia Pereira Lima-Hernandes*

Aluna orientanda: Maria Eliene Ferreira Nunes

Resumo: Este estudo nasceu vinculado à disciplina de Língua Portuguesa e busca verificar o desempenho linguístico de alunos da rede pública de ensino quanto à concordância nominal. Tal desempenho é conhecido por meio de produções escritas colhidas em aulas de reforço. O norte desta pesquisa é determinado por algumas hipóteses formuladas inicialmente, as quais podem ser resumidas em duas questões mais gerais: 1. a concordância nominal na língua escrita pode ser conside-

rada, num sentido estritamente *laboviano*, uma regra variável? 2. em sendo, quais o fatores intra e extralingüísticos que atuariam para a não-aplicação da regra? Em suma, pretendemos conhecer quais as regras de não-aplicação da norma lingüística adotadas pela comunidade de fala que partilha as seguintes características sociais: adolescentes, classe média-baixa, moradores da periferia de São Paulo, estudantes de escolas públicas de dois níveis de domínio da norma culta – ensino fundamental e ensino médio.

**e) Formas de polidez em cartas: contrastes do século XX (SBPC – sessão pôster)**

Professora orientadora: *Maria Célia Pereira Lima-Hernandes*

Aluno orientando: *Sílvio Pereira do Lago*

Resumo: Este projeto visa ao estudo contrastivo das formas de tratamento vinculadas à polidez em dois momentos da língua portuguesa. Do primeiro período (1900-1950), serão observadas correspondências trocadas entre escritores brasileiros e, do segundo período (1951-2000), cartas, bilhetes e correspondências eletrônicas de remetentes cultos. Busca-se especialmente a focalização diacrônica de formas de saudação e de despedida.

**f) Aspectos textuais da palavra “já”**

Professora orientadora: *Maria Guadalupe de Castro*

Aluna orientanda: *Luciane Aparecida Ostrowski*

Resumo: Esta pesquisa tem como ponto de partida algumas gramáticas tradicionais (Silveira, 1940; Bechara, 1975; Rocha Lima 1978; entre outros) que tratam normalmente a palavra “já” como advérbio. Numa etapa posterior, através de análises textuais, será observada a flutuação categorial desta palavra.

**g) As epopéias de um gênero: as relações entre forma e conteúdo n’A Odisséia e n’Os Lusíadas**

Professora orientadora: *Rita de Cássia Olivério Couto*

Aluna orientanda: *Maria Paula S. C. Ortiz*

Resumo: É objetivo deste projeto apontar as relações comuns de forma e conteúdo de alguns versos mais significativos n’A Odisséia, de Homero, e n’Os Lusíadas, de Camões. A hipótese inicial traduz-se na aproximação entre

as obras, sem perder de vista que as mesmas foram produzidas em contextos sócio-históricos diversos. Na seqüência, essas obras são focalizadas como intertextos na forma, principalmente pelo renascimento do gênero épico.

#### **h) O uso idiomático por alunos do ensino médio: colocação de pronomes oblíquos**

Professora orientadora: Dr<sup>a</sup>. *Sandra Maria Silva Palomo*

Aluna orientanda: Lilian Bolsonaro

Resumo: O enfoque descritivo deste projeto mostra-se na observação da norma lingüística empregada por alunos que concluíram o ensino médio em suas produções escritas, no que se refere a fatos gramaticais de colocação pronominal (clíticos). Como resultado, será apresentada a taxonomia das ocorrências para indicar os pontos frágeis das regras impostas como padrão. A etapa final será a de propor sugestões de reformulação e atualização das normas da gramática tradicional, no que se refere ao assunto escolhido.

#### **i) A Literatura e o leitor: uma experiência com o método recepcional**

Professora orientadora: *Telma Maria Vieira*

Aluna orientanda: Maria Cecília G. S. Souza

Resumo: A leitura trabalhada nas instituições escolares objetiva habilitar o leitor ao (re)conhecimento de um sentido operado pelo deciframento dos signos codificados por outrem. É objetivo desta pesquisa oferecer condições aos alunos do ensino fundamental para um maior aproveitamento das leituras de obras ficcionais.

#### **j) A influência de Safo na literatura Ocidental**

Professora orientadora: *Thaís Rabello*

Aluna orientanda: Margarete Lina Pereira dos Santos

Resumo: A identificação das causas de erotização de pessoas (padres, mulheres) nas obras de autores de alguns períodos literários é o objetivo deste projeto. Focaliza-se em especial dois períodos literários: Arcadismo e Barroco.

#### **k) As implicações dos adjetivos antepostos e pospostos no discurso jornalístico: uma visão crítica (SBPC – sessão pôster)**

Professores orientadores: *Angela Kovachich de O. Reis e Wagner José Saldanha*

Aluno orientando: Sérgio Eduardo Port

Resumo: A pesquisa consiste em verificar o comportamento dos adjetivos dos sintagmas nominais, a partir de *corpus* colhido em jornais divulgados no Brasil. Seu objetivo específico é a identificação de correlatos semânticos que expliquem os usos lingüísticos.

**l) Breve estudo sobre o discurso do professor em sala de aula**

Professora orientadora: *Wanderlucy Angélica Alves Corrêa Czeszak*

Aluna orientanda: Silvia Regina B. L Mataruko

Resumo: Análise do discurso do professor e levantamento de suas principais características. Por meio desta pesquisa, visa-se ao conhecimento do processamento da relação professor/aluno.

**m) A importância do conhecimento dos aspectos retóricos para a argumentação**

Professora orientadora: *Yêda Moraes de Camargo*

Aluna orientanda: Stella Mary Pinto Menezes

Resumo: Estudo sobre a retórica, fundamentado em Aristóteles, cujos aspectos essenciais são empregados para a argumentação em geral com demonstração de exemplos práticos.

**n) Análise dos desvios sintático-estruturais nos meios de comunicação (imprensa escrita): a regência (SBPC – sessão pôster)**

Professor orientador: Sérgio Lourenço Simões

Aluna orientanda: Vanessa Cristina Rau

Resumo: Por meio deste projeto, busca-se a análise, a crítica e a realidade lingüística da imprensa escrita, a fim de observar a validade da teoria sobre a unidade da língua.

Entre os muitos aspectos relevantes para a manutenção da norma lingüística culta, observam-se as questões relativas à regência, enfocando seus desvios significativos. Ao final, serão propostas atividades subsidiárias ao uso do português padrão.